

e : CONSBRAS NOVA YORK

Recebido em: 28/01/2006 17:29 No.: MG00055Z

De Consbras Nova York para Exteriores em 28/01/2006 (SMTM-@7BA?G57@A3)

CARAT=Ostensivo
PRIOR=Normal
DISTR=DODC/DIVULG/DPLP/DAMC
DESCR=KDAC
REF/ADIT=CIT 57352 2005
CATEG=MG

//
Programa de Difusão Cultural
dos Postos. Proposta de
Programação. Exercício de
2006.
//

Nr. 00055

Informo Vossa Excelência de que é a seguinte a proposta de programação cultural do Consulado-Geral do Brasil em Nova York para o ano de 2006:

a) Apoio à mostra "Tropicália: A Revolution in Brazilian Culture", a se realizar no Bronx Museum de Nova York, no mês de outubro. Evento comemorativo dos 40 anos do Movimento Tropicalista no Brasil, deverá ser a mais importante exposição com temática brasileira a ter lugar em Nova York no ano em curso. A mostra inclui, ainda, painéis de discussão e debate, exibição de filmes e shows musicais. Pretende ter, entre os seus maiores expoentes, o Ministro Gilberto Gil. O evento está sendo organizado pelo Bronx Museum de Nova York, o Museu de Arte Contemporânea de Chicago e o Gabinete da Cultura, de São Paulo. (3390.39): US\$ 70.000,00.

b) Apoio à publicação do livro "Brazilian Art under Dictatorship 1968-1974", de autoria de Cláudia Calirman, professora e curadora de arte do MoMA. O livro aborda a produção das artes plásticas brasileiras durante a ditadura militar, além de analisar trabalhos que exploram questões políticas e são inovadores nas suas formas de expressão. Examina, ademais, como as artes plásticas foram afetadas pela censura, através do fechamento de exposições e o confisco de obras de arte consideradas subversivas. Por ser redigida em inglês, a obra tem amplitude de difusão, podendo ser utilizada por outros Postos no exterior (3390.39): US\$ 4.500,00.

c) Promoção e divulgação do festival anual de dança da companhia do diretor e coreógrafo Jelon Vieira, "Dance

Brazil", no Joyce Theater, de 28 de fevereiro a 12 de março. Trata-se da principal companhia de dança brasileira radicada em Nova York, a qual se inspira na capoeira e no folclore baiano para criar uma coreografia moderna e original (3390.39): US\$ 3,500,00.

d) Realização de recital de música erudita (aluguel de espaço, passagens aéreas, promoção e divulgação) no Carnegie Hall com o tenor Leonardo Silva e a pianista Jussiara Albuquerque. Formado pela Julliard School, Leonardo Silva é um dos mais jovens talentos do mundo da ópera e já se apresentou com Plácido Domingo, Leo Nucci e Thomas Hampson. Recital previsto para setembro de 2006. (3390.39): US\$ 10.000,00 e (3390.36): US\$ 5.000,00, totalizando US\$ 15.000,00.

e) Apoio à promoção e divulgação do show musical "BrazilFest", que tradicionalmente encerra o "Lincoln Center Out of Doors Festival". Trata-se de evento realizado anualmente na concha acústica do tradicional Lincoln Center e que reúne, em média, cerca de 15.000 pessoas. O show é produzido por Maria Duha, da Lux Music. (3390.36): US\$ 3.000,00.

f) Apoio à exposição coletiva de Ana Linnemann, Thessia Machado, Vik Muniz e Janaina Tshape, quatro dos mais renomados artistas plásticos brasileiros a residirem no exterior. A mostra "Evolving Identities: Brazilian Artists in New York" pretende, a partir da identidade e das raízes brasileiras dos artistas, discutir como eles têm lidado com o multiculturalismo decorrente de sua experiência de vida fora do Brasil. Será realizada de 5 de março a 28 de abril, no Rockland Center for the Arts, West Nyack, New York. (3390.39): US\$ 3.000,00.

g) Realização de "Recital de Música Lírica Brasileira em Celebração das suas Raízes Africanas" (aluguel de espaço, passagens aéreas, promoção e divulgação) no Weill Recital Hall, com as sopranos Stela Brandão e Rosa Brandão, acompanhadas ao piano por Stephan Meylaers e, na percussão, por Osvaldo Hernandez. Trata-se de repertório de canções da escola nacionalista brasileira, apresentado numa roupagem inédita e ousada, ao adicionar percussão às partituras convencionais de Heitor Villa-Lobos, Mignone, Guarnieri e outros. Este recital foi realizado na ONU com sucesso em 2005. Recital previsto para setembro de 2006. (3390.39): US\$ 12.000,00.

h) Exposição de artistas plásticos brasileiros no salão de exposições do Consulado-Geral. É grande a demanda de apoio do Consulado por artistas brasileiros locais e residentes no

Brasil. Por serem utilizadas instalações do Consulado, as mostras apresentam excelente relação custo-benefício na promoção da arte brasileira. Sugestão de duas exposições, uma em cada semestre. Curadoria à critério do Setor Cultural do Consulado (3390.36): US\$ 4.000,00.

i) Lançamento de livros no Consulado-Geral. É igualmente grande a demanda de apoio por parte do Consulado para o lançamento de livros brasileiros em Nova York. Por serem utilizadas nossas instalações, é excelente a relação custo-benefício para esta atividade. Recordo que no ano de 2005, este Consulado-Geral organizou em seu auditório o lançamento de cinco livros. (3390.36): US\$ 5.000,00.

j) Exposição da artista plástica brasiliense Cristina Portella "Cores do Silêncio" - Artes Visuais para Deficientes Visuais - Tema: Borboletas Brasileiras. Possível local para exposição: The Lighthouse, instituição novaiorquina de educação para cegos. (3390.36): US\$ 5.000,00.

Conforme solicitado, informo, igualmente, os dados de contato do chefe, provisório, e da funcionária do Setor Cultural: Ministro George Monteiro Prata, e-mail gprata@brazilny.org, celular (917) 417-8618; e AA Edvania Leite, e-mail cultural@brazilny.org, telefone (917) 777-7668.

José Alfredo Graça Lima
Cônsul-Geral

EL

De / : CONSBRAS NOVA YORK

Recebido em: 24/01/2007 19:33 No.: MG00039Z

De Consbras Nova York para Exteriores em 24/01/2007 (HFS-D;FECK9;DE7)

CARAT=Ostensivo
PRIOR=Normal
DISTR=DODC/DIVULG/DPLP/DAMC
DESCR=KDAC
RTM/CLIC=
REF/ADIT=CIT 62205 2006
CATEG=MG

//
Programa de Difusão Cultural.
Exercício de 2007. Proposta.
//

Nr. 00039

Submeto à consideração de Vossa Excelência os seguintes projetos selecionados para compor a proposta de Programa de Difusão Cultural deste Consulado-Geral para o ano de 2007:

ARTES PLÁSTICAS

Exposições de artes plásticas na sala Souza Dantas, do Consulado-Geral (itens "a", "b" e "c" abaixo). É grande a demanda de apoio ao Consulado por parte de artistas e/ou produtores locais (brasileiros ou norte-americanos), bem como por artistas e/ou produtores residentes no Brasil. Em virtude de serem utilizadas instalações do Consulado, as mostras apresentam excelente relação custo-benefício na promoção da arte brasileira.

a) Exposição de quadros de Daniel Azulay sobre futebol e outros temas brasileiros. Organizador: Daniel Azulay (artista plástico e educador). Período: maio de 2007. Valor US\$ 4,000 para apoio ao transporte de obras e coquetel de abertura (Pessoa Jurídica).

b) Exposição do álbum de serigrafias "Brasília para Sempre", com texto de Ricardo Cravo Albin e Guilherme Rodrigues; seis serigrafias assinadas e numeradas, de Oscar Niemeyer; e seis de Lucio Costa (em formato 50cm x 70cm). Organizador: Tereza Mascarenhas, conselheira do Conselho

Municipal de Cultura do Rio de Janeiro. Período: 12 a 20 de Abril 2007. Valor: US\$ 2,000 para coquetel de abertura e convites (Pessoa Jurídica);

c) Exposição de fotos de Jason Gardner sobre folclore brasileiro. O objetivo do artista, que esteve realizando pesquisas no Recife, é mostrar o desenvolvimento do vestuário e a elaboração de instrumentos musicais; e sua utilização nas festividades carnavalescas daquela cidade, com ênfase no maracatu. Organizador: Jason Gardner (fotógrafo norte-americano residente em Nova York). Período: de 6 a 8 de março de 2007. Valor: US\$ 2,000 para coquetel de abertura e convites (Pessoa Jurídica);

d) Apoio à exposição "Brasil em Cartaz", a primeira retrospectiva de cartazes brasileiros produzidos desde 1950 até os dias atuais. A exposição representou o design gráfico brasileiro no ano Brasil-França e já foi exibida na cidade francesa de Chaumont no período de dezembro de 2005 a fevereiro de 2006. Data prevista: 6 de setembro. Local: New York Art Directors Club. Organizador: Rico Lins (designer e publicitário). Valor: US\$ 2,000 para promoção e divulgação (Pessoa Jurídica);

e) Catálogo da exposição "Beauty for Ashes", do artista plástico brasileiro Duda Penteado, residente em Nova Jersey. Trata-se de obra de recriação estética do atentado terrorista ao World Trade Center, utilizando-se de temas picassianos (Guernica), e detritos retirados dos escombros daquele arranha-céu, a ser instalada nas paredes da "Project Gallery" do Museu de Jersey City, com artigos, imagens, esboços e desenhos preparatórios do artista sobre o tema. O catálogo, que terá 50 páginas, com texto em espanhol e português, apresenta ensaio do professor José Neistein, diretor executivo do "Brazilian-American Cultural Institute", sediado em Washington, D.C., dentre outros textos de importância. O projeto também incluirá programas educacionais para estudantes norte-americanos, que aprenderão sobre história da arte, bem como painel sobre "Art in the Age of Globalization" e "Education in a Globalized Culture". Organizador: Rocio Aranda-Alvarado (curador do "Jersey City Museum"). Período: de 20/09/2007 a 27/01/2008, no "Jersey City Museum". Valor: US\$ 6,000 para a impressão do catálogo, produção de CD anexo, e o pagamento de honorários aos ensaístas e tradutores contratados (Pessoa Jurídica).

f) Catálogo da exposição "Meninos do Morrinho", da fotógrafa Paula Trope, na Americas Society. A exposição, que já recebeu apoio da Harvard University, deverá provocar impacto em dois aspectos: o estético e o didático. As fotos são de câmara "pinhole" e versam sobre imagens luminosas

extraídas da favela do Morrinho, no Rio de Janeiro. Segundo a artista, o projeto é paradigmático, em razão de evocar explicitamente a noção de "outro" em arte, uma vez que cada um dos meninos fotografados é convidado, num segundo momento, a fotografar objeto de sua escolha. A artista propõe que o menino, que antes fora "objeto" de fotografia, passou a ser autor, "sujeito" de fotografia. Portanto, dir-se-ia que a obra de Paula Trope faz uma ponte filosófica com o debate sobre "autoria em artes plásticas" iniciado por Helio Oiticica nos anos 60. Dia: 22 de maio de 2007. Organizadora: Gabriela Rangel, Diretora de Artes Visuais da Américas Society. Valor: US\$ 6,000 para a publicação do catálogo (Pessoa Jurídica);

MÚSICA E DANÇA

a) Música indígena com acompanhamento de orquestra de câmara local - parte do projeto "Amazônia - Brasil", organizado pela "Fare Arte" (www.farearte.com.br) com o apoio do grupo Saúde e Alegria (www.saudeealegria.org.br). O projeto pretende mostrar experiências positivas nos campos cultural, comunitário e ecológico nos estados da região amazônica. Organizadora: Anna Claudia Agazzi, produtora cultural da Fare Arte. Valor: US\$ 2,000 para cachê dos músicos (Pessoa Física);

b) Concerto de música erudita brasileira - 3 peças de câmara de Villa Lobos e 3 peças de compositores brasileiros jovens, residentes em Nova York: Alexandre Lunsqui, Felipe Lara e Arthur Kampela. Organizador: Michel Galante, diretor da Argento Chamber Ensemble, grupo local que se especializou em fazer concertos que funcionam como pontes musicais entre os EUA e outros países. Valor: US\$ 2,000 para convites (Pessoa Jurídica);

c) Show do "Brasil Guitar Duo" na Americas Society. O duo, formado pelos músicos brasileiros João Luiz e Douglas Lora, tem "exposure" nos EUA: ganhou o Concert Guild International Competition de 2006 e já se apresentou no Carnegie Hall, no Miami Guitar Festival, dentre outros. Seu repertório inclui guitarra clássica (Scarlatti) e popular (samba, maxixe, choro e baião). Além do show na Américas Society, pretendem realizar atividade educativa (seis apresentações em escolas locais). Organizador: Sebastian Zubieta. Período: abril. Valor: US\$ 2,000 de cachês para os músicos (Pessoa Física).

d) Recital de música erudita, do tenor brasileiro Leonardo Silva e da pianista Jussara Albuquerque, no Carnegie Hall. Formado pela Julliard School, Leonardo Silva debutou em Nova York com Missa em G-maior, de Schubert, no

Lincoln Center. Tem trabalhado com cantores, maestros e diretores de renome. Organizador: Leonardo Silva. Período: outubro. Valor: US\$ 15,000 para aluguel de espaço, passagens aéreas e cachê de artista (Pessoa Jurídica e Pessoa Física);

e) Festival de música popular "BossaBrasil", com apresentações de César Camargo Mariano, Joyce, Dori Caymmi, Rosa Passos (a confirmar) no clube Birdland. Organizadores: Ettore Stratta e Pat Phillips. Período: de 17 a 21 de abril. Valor: US\$ 8,000 para hospedagem e/ou cachê de artistas (Pessoa Jurídica e Pessoa Física);

f) Festival de dança da companhia "Dance Brazil", do diretor e coreógrafo Jelton Vieira, no Joyce Theatre, em março 2007. Trata-se da maior companhia de dança brasileira radicada em Nova York, a qual se inspira na capoeira e no folclore baiano para criar uma coreografia moderna e original. Organizador: Margaret Wood. Período: 13 a 18 de fevereiro de 2007. Valor: US\$ 3,000 para promoção e divulgação (Pessoa Jurídica).

LITERATURA E TEATRO

Lançamento de livros no Consulado-Geral (Sala Souza Dantas) - itens "a" e "b". É expressiva a demanda de apoio para o lançamento de livros brasileiros (ou sobre o Brasil) em Nova York. A seleção é feita com base no interesse para a divulgação da cultura brasileira e sua recepção pelo público local.

a) "Manual do Imigrante", de autoria de Jocely Meyer. Trata-se de obra que busca divulgar informações úteis para a comunidade brasileira na jurisdição do Posto. Busca fornecer exemplos concretos e ensina como proceder em diversas situações comuns aos emigrantes. Organizador: Jocely Meyer. Data prevista: 11 de abril de 2007. Apoio para coquetel e convites: Thalamus (ONG). Valor: US\$ 1,000 para promoção e divulgação;

b) "Balada do Impostor", de Geraldo Carneiro. O poeta Geraldo Carneiro e a atriz Sandra Bonadeus pretendem visitar universidades da costa leste dos Estados Unidos para apresentar o projeto "Poesia-em-Processo", que consiste em atos dramáticos baseados na leitura de poemas selecionados e na biografia dos poetas escolhidos. A leitura de poemas servirá de oportunidade para levar a língua portuguesa aos alunos locais, acompanhados de seus professores. Está prevista palestra do autor e encenação dramática de poemas de Carlos Drummond de Andrade ("Amar se aprende Amando"), Vinícius de Moraes ("A re-volta da mulher amada") e Geraldo Carneiro ("Folias Metafísicas"). Organizador: Sandra

Bonadeus. Período: outubro de 2007. Valor US\$ 2,000 para coquetel de abertura, convites e cachê (Pessoa Jurídica e Pessoa Física);

c) Espetáculo teatral "The Pornographic Angel", dirigido por Cláudia Tatinge Nascimento, professora de teatro da Wesleyan University (Connecticut), baseado na coletânea de contos de Nelson Rodrigues "A vida como ela é". A trilha sonora do espetáculo pretende levar ao público norte-americano músicas representativas da época, tais como "Nunca" (Lupicínio Rodrigues), "Chuvas de Verão" (Fernando Lobo), "Ai que saudade da Amélia" (Ataulfo Alves) e "Carinhoso" (Pixinguinha). Visualmente, o espetáculo buscará inspiração no enfoque expressionista da primeira montagem de "Vestido de Noiva", com cortinas transparentes e espaços multidimensionais que aproximam o espectador do universo rodrigueano mediante artefatos multimídia, projeção de filmes e brinquedos de época. Organizador: Alex Ladd, da produtora "Lord Strange Company". Período: 3 a 28 de outubro de 2007. Local: New York Theatre Workshop. Valor: US\$ 11,000 para divulgação e marketing (Pessoa jurídica).

Seguem os dados de contato solicitados:

- Chefe do Setor Cultural: PS Davino Sena, email davino@brazilny.org, fone (917)777-7650; e
- Funcionária do Setor Cultural: AA Edvania Leite, email cultural@brazilny.org, fone (917) 777-7668.

Frederico Arruda
Cônsul-Geral Adjunto, Encarregado do Consulado-Geral

DRS

:CONSBRAS NOVA YORK

Recebido em: 31/01/2008 16:18 No.: 1

De Consbras Nova York para Exteriores em 31/01/2008 (MRTO)

CARAT=Ostensivo
PRIOR=Normal
DISTR=DODC/DIVULG/DPLP/DAMC
DESCR=KDAC
RTM/CLIC=
REF/ADIT=CIT 66410 2007
CATEG=MG

//
Programa de Difusão Cultural
dos Postos. Proposta de
Programação. Exercício de
2008.
//

Nr. 00050

Submeto à consideração de Vossa Excelência os seguintes projetos selecionados para compor a proposta de Programa de Difusão Cultural deste Consulado-Geral para o ano de 2008:

ARTES PLÁSTICAS

Exposição de artes plásticas na sala Souza Dantas, do Consulado-Geral. É grande a demanda de apoio ao Consulado por parte de artistas e/ou produtores brasileiros locais (brasileiros ou norte-americanos), bem como por artistas e/ou produtores residentes no Brasil, dada a natureza de Nova York como centro mundial de cultura. Em virtude de serem utilizadas instalações do Consulado, as mostras apresentam excelente relação custo-benefício na promoção da arte brasileira.

a) Exposição do acervo histórico da Oficina Guaianases (www.ufpe.br/guaianases) - movimento na área das artes plásticas que congregou artistas de renome nacional, tais como Gilvan Samico, João Câmara, Ariano Suassuna e outros. A Universidade Federal de Pernambuco (UFPE) recebeu financiamento da Petrobrás para digitalizar o acervo da

De : CONSBRAS NOVA YORK

Recebido em: 31/01/2008 16:18 No.: MG00050

Oficina Guaianases. Organizadora: Virgínia Leal, Vice-diretora do Centro de Artes e Comunicação da UFPe. Local: Sala Souza Dantas. Período: abril. Valor: US\$ 3.450 (339039EN) para montagem de painéis necessários à exposição e US\$ 3.500 (339039EN) para divulgação da mostra na mídia.

b) Exposição da artista carioca Cláudia Aché Ganon "Expansão do Olhar e do Gesto Criador". Os trabalhos de Cláudia (www.claudiaganon.com.br) giram em torno de uma idéia nuclear: a ampliação de detalhes da flora brasileira, capturados em flashes de beleza ostensiva, nos quais se manifestam as múltiplas surpresas do contato de cada um com o mistério da vida. Trata-se de um convite à interrupção da vertigem urbana, para desvelar um tempo subjetivo em suspensão visual, que reabre e expande o olhar para a contemplação da Natureza, e em particular as imagens naturais do Rio de Janeiro, cuja riqueza de detalhes tem todas as qualidades para seduzir o público norte-americano. Organizadora: Cláudia Aché Ganon. Local: Sala Souza Dantas. Período: agosto. Valor: US\$ 6.790 (339036EN) para ressarcir despesas com passagem aérea, hospedagem e transporte das telas.

c) Exposição do álbum de serigrafias "J. Carlos - 100 anos do Cartunista". Cartunista e ilustrador, J. Carlos nasceu no Rio de Janeiro e soube retratar a sociedade carioca em seus detalhes mais íntimos e pitorescos. Criou personagens típicos do velho Rio de Janeiro, como o Almofadinha e a Melindrosa. Retrato o carnaval, as praias, a moda e os costumes, num retrato de época abrangente e perspicaz. Organizadora: Teresa Mascarenhas. Período: setembro. Local: Sala Souza Dantas. Valor: US\$ 1.000 (339039EN) para coquetel de abertura e US\$ 1.500 (339036EN) para ressarcir despesas da organizadora com a montagem da exposição.

d) Exposição de Plínio Palhano e Fernando Araújo, artista residente em Nova York, "Paisagens do Brasil e da Memória". De Fernando Araújo (www.fernandoaraujo.net): oito telas, tendo os canaviais como tema central e o resgate das memórias de infância. Residente em Nova York há quatro anos, o artista sente a necessidade de, no plano estético, resgatar a sua identidade cultural brasileira. De Plínio Palhano (www.pliniopalhano.art.br): oito telas cujos temas principais são a cidade de Olinda, onde o mesmo reside, e a ilha de Fernando de Noronha. As paisagens urbana e insular são retratadas em estilo que pretende ser uma resposta brasileira ao expressionismo alemão. A exposição é uma boa oportunidade de reunir um artista que reside em Nova York e outro, da mesma geração, que reside no Brasil, unidos pela temática comum. Organizadores: Fernando Araújo e Plínio Palhano. Local: Sala Souza Dantas. Período: Novembro. Valor: US\$ 3.450 (339039EN) para montagem de painéis e US\$ 4.000 (339036EN) para o cachê dos artistas.

e) Catálogo "O Brasil nos Museus de Nova York". Pesquisa documental sobre as obras de artistas brasileiros ou estrangeiros cujo tema é o Brasil, com relatos sobre a aquisição de tais obras pelos museus novaiorquinos mais importantes, tais como "Metropolitan Museum of Art", "Museum of Modern Art - MoMA", "Guggenheim Museum" e "Whitney Museum". A idéia é mostrar como o Brasil foi retratado, desde os tempos coloniais, por diversos artistas, a exemplo do holandês Franz Post, no século XVI, dentre outros. Organizador: Setor Cultural, Consulado-Geral do Brasil em Nova York. Período: Dezembro. Valor: US\$ 5.000 (339039EN) para publicação e US\$ 2.000 (339039EN) para coquetel de lançamento do catálogo.

f) Exposição "The Brazilian Amazon", fotos de nativos da região amazônica, de Adriano Fagundes (www.adrianofagundes.com), brasileiro residente em Nova York, e pinturas de cocares indígenas, de Patrícia de Oliveira. A combinação da fotografia com a pintura confere maior vitalidade ao conjunto, que mostra o homem em harmonia com a natureza, assunto que interessa ao público novaiorquino pelo valor artístico das obras e pelo convite ao turismo ecológico nelas contido. Música de fundo composta de canções das tribos camaiurá e caiapó, dentre outras. Período: maio. Local: Sala Souza Dantas. Valor: US\$ 3.450 para despesas de montagem de painéis (339039EN), US\$ 2.000 para pagamento de cachê dos artistas (339036EN) e US\$ 1.000 para coquetel de abertura (339036EN).

MÚSICA E DANÇA

a) Festival anual de dança da companhia "Dance Brazil", do diretor e coreógrafo Jelon Vieira, no Joyce Theater. Trata-se da principal companhia de dança brasileira radicada em Nova York, a qual se inspira na capoeira e no folclore baiano para criar uma coreografia moderna e original. Organizador: Jelon Vieira. Local: Joyce Theater. Período: Março. Valor: US\$ 3.500 (339039EN) para promoção e divulgação do evento.

b) Recital do Quarteto de Brasília. Fundado em 1986, o Quarteto de Brasília (www.quartetodebrasil.com.br) já realizou turnês pelo Brasil, EUA, Ásia e Europa e foi laureado com os Prêmios Sharp e Ordem do Mérito Cultural do DF, dentre outros. Sua discografia inclui nove títulos, dentre os quais obras de Villa-Lobos, Ravel, Carlos Gomes, Guerra-Peixe, clássicos da MPB, José Guerra Vicente e Osvaldo Lacerda. Trata-se de quarteto de cordas com dois violinos, uma viola e um violoncelo. Seus componentes atuam ainda como professores da UnB. Organizador: Sebastian Zubieta, representante para música da Americas Society. Local: Americas Society Período: Março. Valor: US\$ 6.000 (339036EN) cachê para os artistas e US\$ 1.300 (339039EN) para pagamento de filmagem e coquetel.

c) Concerto da Orquestra Filarmônica das Américas (POA) - Show "Brasileiro" - apresentará composições de Villa-Lobos e Camargo Guarnieri, dentre outros, e a "Brazilian Fanfarre", da talentosa compositora carioca Clarice Assad (www.clariceassad.com). A orquestra, que tem brasileiros em seus quadros, é regida pela jovem maestrina Alondra de la Parra. É composta por 60 músicos, com uma idade média de 24 anos, e foi criada em Nova York, metrópole conhecida por sua diversidade étnica, para servir como motor cultural para músicos latinoamericanos que vivem nos Estados Unidos. Entre seus objetivos está enriquecer o repertório latino-americano, criar um novo público nos EUA e atrair os jovens locais com uma proposta que rompa com os estereótipos negativos sobre música erudita. Local: Town Hall. Data: 10 de abril. Organizadora: Alondra de la Parra. Valor: US\$ 10.000 (339039EN) para o pagamento de cachê dos artistas. Ver o site da Americas Society - www.poamericas.org.

d) Festival de música popular "Bossa Brazil", com apresentações dos músicos brasileiros residentes locais César Camargo Mariano, Leny Andrade e João Bosco. Organizadores: Ettore Stratta e Pat Phillips. Local: Birdland Night Club. Período: 15 a 20 de abril. Valor: US\$ 8.000 (339036EN) para pagamento de cachê dos artistas.

e) Concerto do violonista Zezo Ribeiro, residente em São Paulo, "Zezo Ribeiro Solo e Muito Bem Acompanhado". Trata-se de um trabalho de fusão de músicas brasileira e espanhola, em processo que deságua em linhas melódicas com temas nordestinos, pontuadas com falsetas, ou seja, movimentos do flamenco, resultando em uma música híbrida e totalmente nova. Organizador: Zezo Ribeiro. Local: Bildner Center (City University of New York). Data: 8 de maio. Valor: US\$ 2.000 (339036EN) para o pagamento de cachê do artista. Maiores informações www.zezoribeiro.com.br.

f) Recital de flauta e piano com o Duo Carrasqueira, formado pelos artistas Maria José Carrasqueira, piano, e Antônio Carlos Carrasqueira, flauta, com apresentação solo da violinista Juliana Pereira, residente em Nova York. O repertório do duo, elogiado pelas críticas francesa e brasileira, compreende da música barroca à música eletroacústica, passando pelo choro e a música tradicional brasileira. Ênfase especial é dada a Ernesto Nazareth. Local: Carnegie Hall. Organizadores: Duo Carrasqueira. Data: 25 de junho. Valor: US\$ 3.000 (339036EN) de cachê para os artistas, US\$ 1.000 (339039EN) cartazes, posters, programas e US\$ 5.000 (339039EN) aluguel da sala no Carnegie Hall.

g) "A Música Brasileira Através dos Séculos", projeto da violoncelista gaúcha, Marjana Rutkowski, radicada em Nova York. O recital pretende mostrar a evolução e a diversidade da música de câmara desde o Brasil Colonial até o Brasil Contemporâneo, com obras selecionadas dos períodos do

De : CONSBRAS NOVA YORK

Recebido em: 31/01/2008 16:18 No.: MG00050

Império, da República, e da fase da Semana de Arte Moderna. O grupo compõe-se de violoncelo, soprano, flauta e piano. Organizadora: Marjana Rutkowski. Local: Weill Recital Hall, Carnegie Hall. Período: Setembro. Valor: US\$ 9.000 (339039EN) para o pagamento do aluguel da sala de concerto, e US\$ 3.000 (339036EN) para o ressarcimento de passagens aéreas e diárias dos músicos.

h) Concerto do violoncelista brasileiro, radicado na Suíça, Antônio Meneses, que, desde outubro de 2007, assumiu a posição de professor de violoncelo no Conservatório de Berna. Antônio Meneses recebeu a medalha de ouro no Concurso Internacional Tchaikovsky de Violoncelo, em Moscou, em 1982. Foi condecorado, no mesmo ano, com a Ordem do Rio Branco no grau de oficial. Organizador: Sebastian Zubieta, representante para música da Americas Society. Local: Americas Society. Período: outubro. Valor: US\$ 13.400 (339036EN) para ressarcir despesas de hotel, passagens e coquetel. Ver www.antoniomeneses.com

i) Recepção em homenagem a Jorge Ben O compositor e cantor brasileiro será homenageado com concerto nesta cidade, organizado pela "Brooklin Academy of Music" em parceria com a Brazil Foundation. A BAM (ver <http://www.bam.org/events/nextwavefestival.aspx>) pretende realizar 3 noites de concertos naquela academia, de 4 a 6 de dezembro de 2008, com interpretações das músicas de Jorge Ben por cantores como Bebel Gilberto, CéU, Otto, Curumin e João Parahyba, além dos músicos norte-americanos David Byrne e Beck. Local: Residência. Data: dia 2 de dezembro (a confirmar). Valor: US\$ 1,500 (339039EN) para o pagamento das despesas com coquetel e convites.

LITERATURA E TEATRO

a) Realização em Nova York de uma semana de palestras comemorativas do Centenário de Machado de Assis sob o título "Machado 21: a Centennial Celebration". A semana pretende promover, em Nova York, a obra do escritor e seu caráter brasileiro. Ademais, servirá para divulgar e fortalecer os programas de ensino de português e de culturas de língua portuguesa na cidade de Nova Iorque e cercanias. Já aceitaram participar deste evento as universidades - e seus programas de português - Brown, Yale, Princeton, New York University (NYU) e Graduate Center da City University (CUNY). Estão previstas palestras do Embaixador Sérgio Paulo Rouanet, do escritor e crítico Fábio Lucas, da Academia Paulista de Letras, do crítico literário André Seffrin, que colaborou na escrita do livro "O Itamaraty na Cultura Brasileira", do crítico e professor Flávio Loureiro Chaves (UFRGS) e do chefe do setor cultural, Secretário Davino Sena (sem ônus). Organizadores: Centro Cultural Brasil, CUNY Graduate Center, Americas Society e Setor Cultural do Consulado-Geral do Brasil em Nova York. Período: 29 de Setembro a 3 de Outubro.

Local: City University of New York, Centro Cultural Brasileiro, Americas Society - www.americas-society.org.
Valor: US\$ 16.000 (339036EN) para ressarcimento de despesas de transporte aéreo e hospedagem para quatro palestrantes e US\$ 3.000 (339039EN) para pagar despesas de divulgação e recepção de encerramento da semana.

b) Lançamento e divulgação do livro "Nova York do Oiapoque ao Chuí - Relato dos brasileiros na cidade que nunca dorme", da jornalista Tania Menai, radicada em Nova York, onde é correspondente internacional. O livro é fonte de informação sobre a comunidade brasileira em Nova York, com ênfase nas histórias contadas por brasileiros que aqui vieram e sua luta para encontrar espaço profissional. São histórias de migrantes, nas quais o elemento de sucesso profissional vai se somar ao sonho, afinal realizado, de residir nos Estados Unidos em caráter mais permanente. Desde modelos como Alessandra Ambrósio, passando pelo coreógrafo Jelon Vieira, até o artista plástico Vik Muniz, o livro reúne histórias de realização humana e profissional. Igualmente reveladores da presença brasileira em Nova York, no setor mais amplo de serviços, são os casos da médica Anelise Engel, do engraxate Guto Cortez e da babá Alcineide Pereira, dentre outros. O lançamento está previsto para fins de março, na Galeria LatinCollector (www.latincollector.com), com coquetel oferecido por churrascaria brasileira local. O apoio é fundamental tendo em vista a dificuldade de se trazer do Brasil e vender livros em português nas livrarias locais. Valor: US\$ 2,000 (339039EN) para pagamento de transporte dos livros e divulgação na mídia novaiorquina.

c) Realização de palestra da Doutora Elizabeth de Andrade Lima Hazin (UnB) sobre a obra de Guimarães Rosa. Elizabeth Hazin é professora de literatura brasileira na pós-graduação da UnB. Foi jurada no concurso do Itamaraty sobre Lima Barreto. O objetivo da palestra é apresentar Guimarães Rosa, escritor e diplomata brasileiro, ao público leitor norte-americano, especialmente a selecionado grupo de tradutores, jornalistas, críticos e professores universitários novaiorquinos. Organizadora: Elizabeth Hazin. Período: fevereiro. Local: Biblioteca Brasileira em Nova York. Valor: US\$ 2.000 (339036EN) para pagamento de cachê da palestrante.

d) Peça teatral de Beti Rozen, brasileira radicada em Nova York e autora de livros infanto-juvenis. Trata-se de proposta de leitura dramatizada em português e adaptação para teatro do livro "Sem Palavras". História típica, que ocorre com frequência, de menino brasileiro que, ao migrar para os Estados Unidos, sente falta dos amigos e tem dificuldade de se comunicar em inglês com seus novos colegas, mantendo um mundo interior no qual o Rio de Janeiro, e em particular sua avó, estão cada vez mais presentes. Com um elenco de quatro crianças (duas meninas e dois meninos da faixa etária de 10 a 14 anos), está prevista uma leitura dramatizada de peça

De : CONSBRAS NOVA YORK

Recebido em: 31/01/2008 16:18 No.: MG00050

baseada no livro. Organizadora: Beti Rozen. Período: Outubro.
Local: Sala Souza Dantas. Valor: US\$ 1.000 (339039EN) para
coquetel.

OUTROS

a) Festival de Comemoração da Independência do Brasil no
bairro de Astoria, Queens. O bairro de Astoria abriga grande
parte da comunidade brasileira e a maioria das lojas de
produtos brasileiros. O festival conta com apresentação de
bandas locais, shows de dança e grupos de capoeira. A festa
tem um público estimado em 80.000 pessoas. Organizador:
Josimar Moreira. Local: 11 quarteirões em Astoria. Data
prevista: 1 de Setembro. Valor: US\$ 3.500 (339039EN) para
divulgação e organização do evento.

Conforme solicitado, informo os dados de contato do chefe, e
da funcionária do Setor Cultural: Secretário Davino R. Sena,
email davino@brazilny.org, celular (914) 260-3214; res (914)
723-1220; e AA Edvania Leite, email cultural@brazilny.org,
telefone (917) 777-7668.

José Alfredo Graça Lima, Cônsul-Geral,

DRS

Para : CONSBRAS NOVA YORK

Expedido em: 23/01/2009 20:51 No.: MG00054

De Consbras Nova York para Exteriores em 23/01/2009
(MRTO)

CARAT=Ostensivo
PRIOR=Normal
DISTR=DODC/DPLP/DAC/CGEUC
DESCR=KDAC
RTM/CLIC=
REF/ADIT=CIT 70751 2008
CATEG=MG

//
Programa de Difusão Cultural
(PDC). Exercício 2009.
Propostas.
//

Nr. 00054

Refcircitel 70751, de 18/12/08. Submeto, a seguir, os
projetos
para o Programa de Difusão Cultural deste Posto
relativo ao
exercício de 2009.

(1).O Brasil nos Museus de Nova York
Descrição: realização da segunda e última parte do
projeto de
inventário e edição de publicação com obras de
artistas
brasileiros que fazem parte do acervo permanente dos
principais museus de Nova York.
Custo:
- US\$ 20,000.00 (despesas relacionadas ao coquetel de
lançamento, edição e impressão de publicação sobre
tais
obras, acompanhadas de texto explicativo sobre os
artistas),
elemento de despesa 39
Período: junho

Programa Brasil-Argentina

(2). Quarteto Chico Chagas

Descrição: acordeonista, compositor e arranjador do Estado

do Acre, considerado um dos expoentes da nova geração do

instrumento. A apresentação, organizada em coordenação com o

Consulado da Argentina nesta cidade, deverá contemplar um

programa eclético de música brasileira e argentina, bem como

jazz e samba.

Custo:

- 5 passagens aéreas (itinerários a serem definidos);

- US\$ 2,000.00 (pro-labore, hospedagem e alimentação), elemento de despesa 36; e

- US\$ 1,500.00 (confeção de material e divulgação na imprensa local), elemento de despesa 39

Período: setembro

Recitais combinados com palestras e workshops educativos

sobre música brasileira

(3). Nelson Faria

Descrição: guitarrista e educador. Apresentação de música

popular brasileira e workshop sobre o estilo brasileiro de

guitarra.

Custo:

- 2 passagens aéreas Rio de Janeiro - NY - Rio de Janeiro e

- US\$ 3,500.00 (pro-labore para apresentação e palestra,

hospedagem e alimentação), elemento de despesa: 36

Período: novembro

(4). Trio Baru

Descrição: trio de violões e cavaquinho, em recital que

contemplará obras de compositores consagrados na música

instrumental brasileira (jazz, choro e samba), em arranjos

inovadores feitos especialmente para o trio. O grupo também

ministraria palestra musicada "Veredas da Música Brasileira",

sobre a evolução da música no Brasil, desde a Semana de Arte

Moderna até os dias atuais, com comentários de Nelson

Latif

(músico e sociólogo) e execução do Trio Barú.

Custo:

- 3 passagens aéreas Brasília - NY - Brasília;
 - US\$ 4,500.00 (pro-labore para apresentação e palestra, hospedagem e alimentação), elemento de despesa 36; e
 - US\$ 1,000.00 (confeção de material e divulgação na imprensa local), elemento de despesa 39
- Período: setembro

Homenagem a Villa-Lobos

Descrição: o Consulado pretendia realizar dois recitais em torno da obra do compositor, para celebrar seu cinquentenário de morte.

(5).Quarteto Radamés Gnattali - apresentação de quartetos de cordas de Villa-Lobos.

Custo:

- 5 passagens aéreas Rio de Janeiro - NY - Rio de Janeiro;
 - US\$ 5,000.00 (pro-labore, hospedagem e alimentação), elemento de despesa 36;
 - US\$ 1,000.00 (confeção de programas e material de divulgação do evento), elemento de despesa 36; e
 - US\$ 1,000.00 (coquetel), elemento de despesa 39
- Período: abril

(6).Recitais do Duo Assad e de Fábio Zanon, no Americas

Society, dedicado a obras de Villa-Lobos.

Custo:

- 3 passagens aéreas Brasil - NY - Brasil; e
 - US\$ 7,500.00 (pro-labore, hospedagem e alimentação), elemento de despesa 36; e
 - US\$ 2,000.00 (confeção de programas e divulgação do evento na imprensa local), elemento de despesa 39
- Período: abril

(7).Programa América do Sul

Descrição: recital com 4 violonistas sul-americanos, a serem selecionados no Festival de Violonistas realizado anualmente

pela Associação de Adidos Culturais em Washington.

Custo:

- 4 passagens Washington - NY - Washington;
- US\$ 4,000.00 (pro-labore, hospedagem e alimentação), elemento de despesa 36
- US\$ 2,000.00 (confeção de programas e divulgação do

evento
na imprensa local), elemento de despesa 39.
Período: novembro

(8).Programa de incentivo aos músicos da comunidade
Descrição: promoção dos músicos da comunidade
brasileira em
apresentações organizadas pelo Consulado, com vistas a
apoiar
o trabalho desses artistas e promover variedades menos
divulgadas da música brasileira, como forró e choro.
Custo:
- US\$ 5,000.00 (pro-labore), elemento de despesa 36
Período: abril-dezembro

(9).Semana gastronômica brasileira
Descrição: realização de semana da culinária
amazônica, em
parceria com restaurante local. Os recursos seriam
utilizados
para custear viagem de "chef" norte-americano a Manaus
e
Belém, para estágio de uma semana em cada cidade; a
vinda de
"chefs" de restaurantes-escola do SENAC em Manaus e
Belém;
convite a formadores de opinião locais; e divulgação
do
evento junto à mídia.
Custo:
- 2 passagens para "chefs" brasileiros, nos trechos
Washington - NY - Washington;
- 1 passagem para "chef" norte-americano NY - Manaus -
Belém
- NY;
- US\$ 2,000.00 (pro-labore, hospedagem e alimentação
para os
chefs brasileiros), elemento de despesa 36;
- US\$ 2,800.00 (para cobrir despesas de chef
norte-americano
durante estágio de duas semanas em Manaus e Belém),
elemento
de despesa 36;
- US\$ 12,000.00 (divulgação do evento na imprensa
local,
jantar para formadores de opinião e outros), elemento
de
despesa 39
Período: junho

(10).Artes plásticas Américas e Caribe
Descrição: exposição de artistas do Brasil, Colômbia,
Cuba,

Haiti e EUA, em torno da diáspora africana, sob a curadoria de Guilherme Vergara (ex-diretor do Museu de Arte Contemporânea de Niterói).

Custo:

- 2 passagens Rio de Janeiro - NY - Rio de Janeiro
- US\$ 4,000.00 (montagem da exposição), elemento de despesa

36

- US\$ 5,000 (coquetel de abertura e divulgação na imprensa local), elemento de despesa 39

Período: novembro

Artes plásticas Brasil-Argentina
(11).León Ferrari e Mira Schendel

Descrição: apoio à primeira grande exposição nos EUA dedicada

a obras do artista argentino León Ferrari e da brasileira

Mira Schendel. A exposição é organizada pelo MoMA e reunirá

mais de 200 obras dos dois artistas que têm em comum, além da

proximidade geográfica (e o fato de terem se refugiado no

Brasil), o uso da linguagem e da palavra escrita como um tema

visual, a partir da década de 50. A exibição também trará as

últimas obras de cada artista.

Custo:

- US\$ 10,000.00 (montagem da exposição, divulgação e coquetel), elemento de despesa 39

Período: abril

Artes plásticas Brasil-Suíça

(12).Mauricio Dias e Walter Riedweg

Descrição: primeira exposição nos EUA dos artistas brasileiro

e suíço, que trabalham em conjunto desde 1993, na produção de

instalações baseadas em documentários e vídeos com foco em

questões sociais. A exposição deverá se realizar no Americas

Society, que está organizando, paralelamente, workshop e

mesas redondas sobre o papel das artes audiovisuais para

retratar periferias. Além da participação dos próprios artistas na abertura e mesa redonda, prevê-se, também, palestra da Professora Beatriz Jaguaribe.

Para : CONSBRAS NOVA YORK

Expedido em: 23/01/2009 20:51 No.: MG00054

Custo:

- 4 passagens para os artistas (São Paulo - NY - São Paulo),
para duas vindas a NY. A primeira para realizar vídeo interativo no Bronx e Harlem, que será exibido na mostra, e a
segunda, por ocasião da abertura da exposição
 - 1 passagem para palestrante no trecho Rio de Janeiro - NY -
Rio de Janeiro
 - US\$ 5,000.00 (montagem da exposição, divulgação e coquetel), elemento de despesa 39
- Período: abril

(13). Incentivo a artistas brasileiros da nova geração
Descrição: exposição no New Museum de Nova York, com vistas a
divulgar o trabalho de artistas plásticos brasileiros da nova
geração.

Custo:

- US\$ 3,000 (montagem da exposição e coquetel),
elemento de
despesa 39
- Período: julho

(14). Exposição de arte popular brasileira
Descrição: apoio à realização de exposição, organizada pelo
Museu Casa do Pontal (RJ), sobre arte popular
brasileira, com
peças que integram o acervo permanente daquele Museu.

A
mostra tem o objetivo de introduzir nos EUA obras e
artistas
populares mais representativos de diversas regiões
brasileiras, como Nordeste, Sudeste, Centro-Oeste e
Sul.

Custo:

- 2 passagens Rio de Janeiro - NY - Rio de Janeiro
(para os
curadores da exposição)
- US\$ 10,000.00 (transporte das obras, confecção de
material
de divulgação e coquetel de abertura), elemento de
despesa 39
- US\$ 2,000.00 (montagem da exposição), elemento de
despesa
36

Período: setembro

(15). Programa de incentivo a artistas plásticos da
comunidade

Para : CONSBRAS NOVA YORK

Expedido em: 23/01/2009 20:51 No.: MG00054

Descrição: organização de duas exposições na sala Souza Dantas, deste Consulado, com vistas a incentivar e divulgar a arte de artistas plásticos da comunidade brasileira em Nova York.
Custo:
- US\$ 1,500.00 (montagem das exposições), elemento de despesa 36; e
- US\$ 2,000.00 (dois coquetéis), elemento de despesa 39
Período: abril - dezembro

(16). Promoção do design brasileiro
Descrição: realização de coquetel por ocasião da vinda de cerca de 20 designers brasileiros a NY, que deverão participar da mostra "Destination: Design Brazil", organizada pelo MoMA.
Custo:
- US\$ 2,000.00, elemento de despesa 39
Período: maio

(17). "Machado 21: a Centennial Celebration"
Descrição: publicação de livro com os textos produzidos para a semana de comemoração do centenário de morte de Machado de Assis em Nova York (vide tel. 50, de 31/01/2008), em 2008. O livro reunirá textos de especialistas que participaram do evento, como Gregory Rabassa (tradutor) e o Embaixador Sérgio Rouanet, bem como transcrição de entrevista concedida por Nelson Pereira dos Santos, e artigos escritos sobre o autor e seu contexto histórico, social e artístico por professores de universidades norte-americanas, do ramo da literatura comparada (Universidade de Princeton), história social (Universidade de Nova York - NYU), cinema e música (Universidade de Yale). A edição deverá ser feita em cooperação com a Universidade de Duke.
Custo:
- US\$ 4,000.00 (para editoração, tradução de artigos e pagamento de copyrights e ilustrações), elemento de despesa

39

Período: novembro

(18).International Society for Performing Arts

Descrição: apoio à participação brasileira no congresso da

International Society for Performing Arts, realizado anualmente em Nova York.

Custo:

- 4 passagens São Paulo - NY - São Paulo

Período: dezembro

(19).Orquestra das Américas

Descrição: apoio a concerto da referida orquestra, a se

realizar em maio, no qual deverão ser executados os Choros

nr.10, de Villa-Lobos.

Custo:

- US\$ 10,000.00, contribuição para aluguel do espaço e pagamento de técnicos de palco, elemento de despesa 39

Período: maio

(20).Divulgação de eventos culturais relacionados ao Brasil

Descrição: tendo presente a impossibilidade de se apoiar

financeiramente - ou em sua integralidade - todos os projetos

que são apresentados ao Posto, poder-se-ia circular bimestralmente folder/publicação que reúna os principais

eventos culturais a terem lugar em Nova York, que envolvam o

Brasil. Alternativamente, poder-se-ia comprar espaço em

revistas culturais semanais ou jornais de grande circulação,

de modo a divulgar bimestralmente lista de tais eventos.

Custo: US\$ 8,000.00, elemento de despesa 39

Período: março-dezembro

(21). "Armory on Park Avenue"

Descrição: contribuição do Brasil para a exposição a se

realizar no prédio histórico (século XIX) da Armada do

Exército em Nova York, na Park Avenue, que deverá ter como

peça-chave instalação do artista brasileiro Ernesto Neto.

Custo:

Para : CONSERAS NOVA YORK

Expedido em: 23/01/2009 20:51 No.: MG00054

- 1 passagem Rio de Janeiro - NY - Rio de Janeiro para
o
artista
- US\$ 2,000.00, apoio ao coquetel de inauguração,
elemento de
despesa 39
Período: abril

2.Em atendimento ao parágrafo 8 da circetel de
referência,
informo que o Setor Cultural é chefiado pela
Secretária Erika
Watanabe Patriota (e-mails: watanabe@mre.gov.br e
cultural@brazilny.org; celular (917) 346 1942),
assessorada
pela Sra. Edvania Leite (e-mail:
cultural@brazilny.org);
telefone (917) 777 7668).

Frederico Arruda, Cônsul-Geral Adjunto, Encarregado do
Consulado-Geral, a.i.

EAW

: CONSBRAS NOVA YORK

Expedido em: 29/01/2010 18:4

De Consbras Nova York para Exteriores em 29/01/2010
(SMTM)

CARAT=Ostensivo
PRIOR=Normal
DISTR=DODC/DIVULG/DAV/CGEUC
DESCR=KDAC
RTM/CLIC=
REF/ADIT=CIT 74989 2009
CATEG=MG

//
Programa de Difusão Cultural.
PDC. Exercício 2010.
Propostas.
//

Nr. 00068

Refcirtel 74989, de 04/12/09. Em atendimento à
cirtel de
referência, submeto os seguintes projetos para o
Programa de
Difusão Cultural deste Posto, para o exercício de
2010.

(1).Semana do Brasil na Universidade de Columbia
Descrição: realização de série de eventos culturais em
parceria com a Faculdade de Arquitetura, Planejamento
e
Preservação da Universidade de Columbia dedicada ao
Brasil,
com foco na arquitetura. Estão previstas aula magna
com o
arquiteto Paulo Mendes da Rocha, palestras com Jaime
Lerner,
Ciro Pirondi, mesa redonda com jovens arquitetos
brasileiros,
exposição do artista Sérgio Cezar - que trabalha com
temas

ligados à arquitetura urbana - , e, em associação com o Instituto de Arquitetos dos EUA, debates sobre o planejamento arquitetônico para as Olimpíadas no Rio de Janeiro, em 2016, com participação de representantes do Comitê de Organização das Olimpíadas e dos escritórios de arquitetura encarregados dos projetos de construção e renovação dos estádios brasileiros.

Custo:

- 3 passagens aéreas para arquitetos brasileiros (Brasil - NY - Brasil);
 - US\$ 10.000,00 (despesas relacionadas à divulgação, montagem da exposição, e coquetel), elemento de despesa 39;
 - US\$ 3.000,00 (pro-labore, hospedagem e alimentação), elemento de despesa 36.
- Período: abril

(2). Incentivo a artistas brasileiros da nova geração
Descrição: apoio à exposição "A day like any other", da artista brasileira Rivane Neuenschwander, no New Museum de Nova York, dedicado à arte contemporânea. Trata-se da primeira exposição individual da artista em museu de renome da cidade, que deverá ocupar os três andares da instituição.

Custo:

- 1 passagem aérea (Brasil - NY - Brasil);
 - US\$ 10.000,00 (montagem da exposição, divulgação e coquetel), elemento de despesa 39.
- Período: junho

(3).Apresentação do grupo Barbatuques
Descrição: apresentação de grupo brasileiro especializado em percussão corporal, agraciado com prêmios nacionais, como TIM e Itaú Cultural.

Custo:

- 8 passagens aéreas (Brasil - NY - Brasil);
 - US\$ 12.000,00 (cachê e aluguel de equipamento de som), elemento de despesa 39;
 - US\$ 1.000,00 (divulgação), elemento de despesa 39.
- Período: setembro

(4).Hermeto Pascoal

Descrição: programa de incentivo a apresentações dedicadas à música contemporânea brasileira, erudita e instrumental, em Nova York. Prevê-se concerto ao ar livre no "Lincoln Center" e apresentação na Americas Society.

Custo:

- 8 passagens aéreas (trecho a definir);
 - US\$ 20.000,00 (cachê, hospedagem, aluguel de equipamento e do espaço para o concerto), elemento de despesa 39.
- Período: julho

(5).Uakti

Descrição: apoio à realização de recitais de música instrumental contemporânea brasileira, por grupos reconhecidos nacional e internacionalmente por seus trabalhos inovadores.

Custo:

- 5 passagens aéreas (trecho a definir);
 - US\$ 8.500,00 (cachê, hospedagem, alimentação, aluguel de equipamento de som), elemento de despesa 39.
- Período: abril

(6).Programa de música erudita contemporânea Brasil - EUA

Descrição: projeto de recitais que visam a difundir a produção contemporânea de música erudita brasileira e das

Américas, pouco conhecida em Nova York, mas que encontra

grande acolhida nos meios musicais, em associação com instituições acadêmicas, como as faculdades da Universidade

do Estado de Nova York. Nesse contexto, programa-se recital

do pianista-compositor Rafael Nassif e Marta Castello Branco,

com peças de compositores brasileiros e norte-americanos.

- 2 passagens aéreas (trecho a definir);
 - US\$ 4.000,00 (cachê, hospedagem e alimentação), elemento de despesa 36
 - US\$ 1.000,00 (divulgação), elemento de despesa 39
- Período: setembro

(7).Congresso "Nabuco: a centennial celebration"

Descrição: simpósio de escritores brasileiros em homenagem ao estadista Joaquim Nabuco, no ano do centenário de sua morte, com participação do presidente da Academia Brasileira de Letras, Marcos Vilaça; Nélida Piñon; acadêmicos de Yale e da City University of New York. Organizado pela Biblioteca Brasileira em Nova York.

Custo:

- 4 passagens aéreas (Brasil - NY - Brasil);
- US\$ 5.000,00 (cachê e elaboração de material de divulgação), elemento de despesa 39.

Período: outubro

(8).Exposição "Antonio Manuel: politically irreverent"

Descrição: contribuição do Consulado para a primeira exposição individual do artista luso-brasileiro nos EUA, em parceria com a Americas Society. Juntamente com Hélio Oiticica, Lygia Pape e Lygia Clark, Antonio Manuel integrou

movimento neovanguardista no Rio de Janeiro, responsável por trabalhos essenciais para se compreender o cenário artístico

brasileiro nos anos 60 e naqueles que se seguiram.

Custo:

- 1 passagem aérea para o artista (RJ - NY - RJ);
- US\$ 10.000,00 (hospedagem, alimentação, montagem da exposição e divulgação), elemento de despesa 39.

Período: dezembro

(9).Conferência sobre Clarice Lispector

Descrição: mesa redonda sobre a obra de Clarice Lispector com

a participação, dentre outros, dos escritores Moacyr Scliar e

Adriana Lisboa, na City University of New York - CUNY; e

debate sobre Lispector, com apresentação de Benjamin Moser da

biografia "Why this world", na Americas Society, mediado pela

acadêmica Lídia Santos.

Custo:

- 1 passagem aérea para o escritor Moacyr Scliar (Brasil - NY - Brasil);
- 1 passagem aérea doméstica nos EUA (trecho a ser definido);

Para : CONSBRAS NOVA YORK

Expedido em: 29/01/2010 18:47 No.: MG00068

- US\$ 1.000, 00 (coquetel), elemento de despesa 39.
Período: março

(10).Egberto Gismonti

Descrição: apresentação na Americas Society do compositor e instrumentista brasileiro, no contexto do programa de incentivo à música contemporânea brasileira.

Custo:

- 2 passagens aéreas (Brasil - NY - Brasil);
- US\$ 12.000,00 (cachê, hospedagem, e alimentação), elemento de despesa 39.
Período: maio

Programa Brasil-Argentina

(11). Quarteto Chico Chagas

Descrição: acordeonista, compositor e arranjador do Estado

do Acre, considerado um dos expoentes da nova geração do

instrumento. A apresentação, organizada em coordenação com o

Consulado da Argentina nesta cidade, deverá contemplar um

programa eclético de música brasileira e argentina, bem como jazz e samba.

Custo:

- 5 passagens aéreas (itinerários a serem definidos);
- US\$ 4,500.00 (pro-labore, hospedagem e alimentação), elemento de despesa 36; e
- US\$ 1,000.00 (confeção de material e divulgação na imprensa local), elemento de despesa 39
Período: setembro

Programa Brasil - EUA

(12)."Cidades-Irmãs: NY- SP"

Descrição: trata-se da quinta edição do programa de intercâmbio cultural do Instituto de Arquitetura dos EUA -

Seção Nova York. Já participaram do projeto Berlim, Londres e

Barcelona. Prevê-se a seleção, por concurso, de seis escritórios de arquitetura em NY e São Paulo, com até sete

anos de funcionamento, que tenham se destacado pela inovação

e criatividade. Os arquitetos brasileiros participarão de

debates, mesas redondas e exposição com fotos e maquetes das

obras, em São Paulo e Nova York.

Custo:

- 6 passagens aéreas (Brasil - NY - Brasil);
 - US\$ 4.200,00 (pro labore, hospedagem e alimentação), elemento de despesa 36;
 - US\$ 2.000,00 (coquetel), elemento de despesa 39
- Período: setembro

(13).Retrato de Gilberto Mendes

Descrição: recital dedicado à obra do compositor contemporâneo erudito Gilberto Mendes, com músicos contratados localmente.

Custo:

- 1 passagem aérea para o compositor (Brasil - NY - Brasil);
 - US\$ 7.000 (cachês, aluguel de instrumento e de equipamento de som), elemento de despesa 39.
- Período: novembro

(14)."International Society for Performing Arts"

Descrição: apoio à participação brasileira no congresso da International Society for Performing Arts, realizado anualmente em Nova York. A contribuição do Consulado/SERE em 2009 permitiu que o País fosse representado, pela primeira vez, por delegação composta por artistas e agentes culturais de diversos estados brasileiros.

Custo:

- 4 passagens Brasil - NY - Brasil
- Período: dezembro

(15).Exposição "Mestre João Grande: um patrimônio vivo"

Descrição: exposição multimídia de fotos e vídeos do mestre de capoeira João Grande, maior representante vivo da capoeira angola, residente nesta cidade e agraciado pelo Governo norte-americano com o prêmio "National Heritage Fellowships", em 2001. Exposição organizada pelo historiador Maurício Barros de Castro, um dos coordenadores da pesquisa que elaborou o dossiê e instruiu o registro da capoeira como Patrimônio Cultural do Brasil (IPHAN - 2007), e pelo fotógrafo Edu Monteiro.

Custo:

- 2 passagens aéreas (RJ - NY - RJ);

- US\$ 16.000,00 (montagem e aluguel de espaço para exposição), elemento de despesa 39.
Período: setembro

(16).Programa de incentivo aos músicos da comunidade
Descrição: promoção dos músicos da comunidade brasileira em apresentações organizadas pelo Consulado, com vistas a apoiar o trabalho desses artistas e promover variedades menos divulgadas da música brasileira, como forró e choro.
As apresentações dos dois estilos musicais, patrocinadas pelo Consulado, em 2009, reuniram grande platéia, o que confirma haver, por parte do público novaiorquino, interesse por estilos populares ainda pouco conhecidos fora do Brasil.
Custo:
- US\$ 5,000.00 (pro labore), elemento de despesa 36
Período: abril (primeiro evento) - dezembro

(17).Programa de incentivo à capoeira
Descrição: o Consulado é solicitado, com regularidade, a contribuir para festivais de cultura latino-americana, em várias áreas, em especial mediante apresentações de capoeira e música. Um destes eventos deverá ser festival de rua que abriga "stands" de vários países, organizado pela 92Y, instituição cultural reconhecida pelos meios artístico e educativo.
Custo:
- US\$ 3.000,00 (pro labore para série de eventos), elemento de despesa 36
Período: abril (primeiro evento) - dezembro

(18).Recital do violonista Lucas Imbiriba
Descrição: apresentação do violonista radicado na Alemanha, que contemplará compositores eruditos e populares brasileiros (Villa-Lobos, Egberto Gismonti, Hermeto Pascoal e Dominguinhos).
Custo:
- 1 passagem aérea (Munique - NY - Munique);
- US\$ 2.000,00 (cachê, hospedagem e alimentação),

elemento de
despesa 36.
Período: novembro

(19). "Teatro Stage Fest"

Descrição: apoio à participação brasileira em
festival de
teatro latino-americano em Nova York, "Teatro Stage
Fest",

no qual será apresentada peça do artista brasileiro
Ricky

Seabra, sob a direção de Andrea Jabor.

Custo:

- 2 passagens aéreas (RJ - NY - RJ).

Período: junho

(20). Ana Maria Pacheco

Descrição: contribuição para a primeira exposição nos
EUA da

artista plástica brasileira Ana Maria Pacheco, em
parceria

com a galeria Pratt Contemporary Art, de Londres, e
instituição local.

Custo:

- US\$ 20.000,00 (montagem da exposição, aluguel da
sala e

coquetel de abertura), elemento de despesa 39.

Período: outubro

(21). Exposição de aquarelas sobre o Brasil Imperial

Descrição: exposição de conjunto de doze aquarelas, do
acervo

da "The Hispanic Society of America", produzidas pelo
pintor

vienense Franz Fröhbeck, contratado para retratar a
viagem da

Imperatriz Leopoldina da Áustria para o Brasil, em
1817.

Trata-se de obra inédita com paisagens do Rio de
Janeiro

imperial, do porto de Ligúria - de onde partiu o navio
- e

de Lisboa, no trecho de regresso do pintor para a
Europa.

Custo:

- US\$ 5.000,00 (despesas de conservação das obras e
montagem

da exposição), elemento de despesa 39.

Período: outubro

(22). Programa de incentivo a artistas plásticos da
comunidade

Descrição: organização de duas exposições na sala

Souza

Dantas, deste Consulado, com vistas a incentivar e divulgar a arte de artistas plásticos da comunidade brasileira em Nova York.

Custo:

- US\$ 1,500.00 (montagem das exposições), elemento de despesa

36; e

- US\$ 2,000.00 (dois coquetéis), elemento de despesa

39

Período: abril - dezembro

(23).Recital de música erudita brasileira para violino e

piano

Descrição: recital do principal violinista da Orquestra

Sinfônica do Estado de São Paulo, Emanuele Baldini, e da

pianista Simone Leitão, dedicado a compositores brasileiros

(Villa-Lobos, Camargo Guarnieri e Francisco Mignone).

Custo:

- 1 passagem aérea (São Paulo - NY - São Paulo);

- 1 passagem aérea (Miami - NY - Miami);

- US\$ 4.000,00 (cachê e hospedagem), elemento de despesa 36.

Período: março

(24).Marcelo Fagerlande

Descrição: recital na Americas Society com um dos mais importantes cravistas brasileiros, premiado internacionalmente, no qual serão executadas músicas brasileiras, erudita e popular, em Nova York, em parceria com

a Americas Society.

Custo:

- 1 passagem aérea (Brasil - NY - Brasil);

- US\$ 5.000,00 (cachê, aluguel de instrumento, e hospedagem);

elemento de despesa 39.

Período: junho

(25).Música barroca brasileira

Descrição: apresentação do grupo de música barroca Estúdio

Barroco, que contemplará peças do barroco brasileiro e internacional.

Custo:

- 3 passagens aéreas (Bsb - NY - Bsb);

- 1 passagem aérea (Amsterdã - NY - Amsterdã);

Para : CONSBRAS NOVA YORK

Expedido em: 29/01/2010 18:47 No.: MG00068

- US\$ 6.000 dólares (cachê, hospedagem e alimentação),
elemento de despesa 36.

- US\$ 1.500,00 (para divulgação na imprensa local),
elemento

de despesa 39.

Período: dezembro

2. Informo que o Setor Cultural é chefiado pela
Secretária

Erika Watanabe Patriota (e-
mails:erika.watanabe@itamaraty.gov.br e
cultural@brazilny.org; celular (917) 346 1942),
assessorada

pela Sra. Edvania Leite (e-mail:
cultural@brazilny.org);
telefone (917) 777 7668).

Osmar Chohfi, Cônsul-Geral

EAW